

111年第一次專門職業及技術人員高等考試中醫師考試  
分階段考試、營養師、護理師、社會工作師考試試題

等 別：高等考試  
類 科：中醫師(一)  
科 目：國文(作文與翻譯)

考試時間：2小時

座號：\_\_\_\_\_

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)請以藍、黑色鋼筆或原子筆在申論試卷上由左至右橫式作答，於本試題上作答者，不予計分。

(三)不得於試卷上書寫姓名或座號。

一、作文部分：(60分)

新型冠狀病毒(COVID-19)疫情持續2年多，不少民眾生活受到影響，心理健康也失調！身心科求診暴增……。

疫情嚴重的時期，醫院門診配合政府防疫政策門診降載，……政府要求百姓盡量不要出去和別人接觸，很多人整天關在家裡都在看新聞，關心疫情的事情，……。負面訊息一大堆，不斷在煽動我們的情緒，使人心驚膽戰。心情隨著防疫警戒一級、二級、三級、二點五級……；施打疫苗BNT、莫德納、高端、AZ……一劑、二劑、三劑、四劑……忐忑不安。於民國92年爆發的「嚴重急性呼吸道症候群」(SARS)曾經肆虐臺灣，群聚感染，醫院進行封院隔離……當年我們一起經歷的SARS風暴！民國101年發生「中東呼吸症候群」(MERS)是由一種稱「2012年新型冠狀病毒」引起，現在患者分布在25國，主要流行國為沙烏地阿拉伯、阿拉伯聯合大公國、約旦、卡達、伊朗等中東(西亞)地區和東亞的韓國。西方諺語曾說：「已有的事，後必再有；已行的事，後必再行。日光之下，並無新事。」國外雋語曾說：「喜樂的心乃是良藥；憂傷的靈使骨枯乾。」請根據以上文義，自訂題目，作文一篇，暢述己意。

二、翻譯部分：(每小題10分，共40分)

(一)天地者，萬物之父母也，合則成體，散則成始。形精不虧，是謂能移；  
精而又精，反以相天。

(莊子·達生)

(二)東三百里，曰首山，其陰多穀、柞，其草多芫芫，其陽多璵璠之玉，  
木多槐。其陰有谷，曰機谷，多馱鳥，其狀如梟，食之已墊。

(山海經·18卷：中次五經)

(三)蓋聞善攝生者，陸行不遇兕虎，入軍不被甲兵。兕無所投其角，虎無  
所措其爪，兵無所容其刃。夫何故？以其無死地。

(道德經·生死章·第五十)

(四)故君子尊德性而道問學，致廣大而盡精微，極高明而道中庸。溫故而  
知新，敦厚以崇禮。是故居上不驕，為下不倍；國有道，其言足以興，  
國無道，其默足以容。

(中庸·第二十七章)